

The 3rd Asia Future Conference Report

第3回アジア未来会議報告

Junko Imanishi 今西淳子

Representative, Sekiguchi Global Research Association, Atsumi International Foundation

渥美国際交流財団関ログローバル研究会代表

The Third Asia Future Conference (AFC#3) was held from Friday, September 30 to Sunday, October 2, 2016 in Kitakyushu, Japan with 397 registered participants from 20 countries. Hence the City of Kitakyushu is a former industrial area turned to an environment-friendly city, the overall theme of AFC#3 was “Environment and Coexistence”, including broad range of issues in various social and cultural environments.

OPENING EVE (September 29)

The night before the official opening of AFC#3, the 10th SGRA China Forum “Toward the East Asian Cultural History Without Borders” was held at the Kitakyushu International Conference Center. *The manuscript of the opening speech of this forum is shown in this book through pages 12 -25.*

DAY 1 (September 30)

MORNING: There were three roundtable discussions and a forum at the Kitakyushu International Conference Center.

Roundtable 1 “Dialogue of National Histories; Japan, China and Korea”

We all agree that we have to overcome our history in order to realize historical reconciliation in East Asia. The first step should be to “establish a dialogue” among the three national histories of China, Japan and Korea. This was the first of a series of 5 forums of the same theme aiming at establishing a “Dialogue among National Histories” among researchers from Japan, Korea and China.

Roundtable 2 “Religious Responses to Changing Social Environments in Southeast Asia”

We took into consideration the present situation wherein religion tends to be viewed as a cause of conflict and clash, despite its genuine aim of achieving happiness of humankind and society. Based on Southeast Asian case studies, invited researchers from this region, together with foreign and Japanese research-

第3回アジア未来会議は2016年9月30日(金)～10月2日(日)、北九州市において20カ国から397名の登録参加者を得て開催されました。総合テーマは「環境と共生」。かつての同市は製鉄業を中心とする工業都市で、一時はひどい公害に悩まされましたが、市民・行政の努力により、今は環境にやさしい都市に生まれ変わっています。会議では、このような自然環境と人間の共生はもとより、さまざまな社会環境や文化環境の中で、いかに共に生きていくかという視点から広範な領域における課題を採り上げ、国際的かつ学際的な議論が繰り広げられました。

開催前夜 9月29日(木)

北九州国際会議場において第10回SGRAチャイナフォーラム「東アジア広域文化史の試み」を開催。SGRAが毎年秋に中国各地で開催しているものを、今回はアジア未来会議にあわせて日本で実施し、過去2回のフォーラムの論点に沿ってさらなる研究成果が報告され、今後の展開につながりました。

第1日 9月30日(金)

午前：北九州国際会議場で3つの円卓会議と1つのフォーラムを並行して開催しました。

円卓会議1「日本・中国・韓国における国史たちの対話の可能性」

東アジアの歴史和解を実現するとともに、国民同士の信頼を回復し、安定した協力関係を構築するためには歴史を乗り越えることが必要と捉え、各国の「国史」を対話させることが大事であることを確認しました。今回は今後5回程度のシリーズの初回と位置づけ、日本、中国、韓国の歴史研究者が集まって「国史たちの対話」の可能性を検討しました。

円卓会議2「東南アジアの社会環境の変化と宗教の役割」

宗教が本来人間や社会を幸福にするために生まれたものであるにもかかわらず、近年は対立や衝突の原

LEFT: Posters displayed in Kokura Station.
RIGHT: Opening Ceremony.

【左】小倉駅構内に掲出されたポスター
【右】北九州国際会議場での開会式



ers active in Japan, discussed universal themes such as the relation of society with religion, as well as the role of religion.

Roundtable 3 “Humans and Robots: Towards a Society of Coexistence”

After the introductory speech by Dr. Inoue Hirochika on “COBOT”, we discussed the present situation and challenges in robot R&D in Japan, Korea, Russia, Europe and China. *Dr. Inoue’s speech is shown in this book through pages 8 -11.*

AGRI Economic Forum “Population Problems and Solutions in Asia”

Four specialists from the Asian Growth Research Institute took up various population problems facing Asia and discussed these problems and lessons for other Asian countries.

AFTERNOON: The Opening Ceremony commenced with a welcome speech by Dr. Michiaki Kondo, President of the University of Kitakyushu, followed by the proclamation of the opening of the conference by Mr. Yasushi Akashi, Conference Chairman. The keynote speech was given by Yoshikazu Tanaka, Chief Engineer of MIRAI, Toyota Motor Corporation on the theme “Development of the Fuel Cell Vehicle, MIRAI and the Challenges towards Hydrogen Society”. The Commemorative Symposium of the 70th Anniversary of Foundation of the University of Kitakyushu “Sustainable Development and Asian Civil Society —Toward the Hydrogen Energy Society—” started right after the keynote speech.

EVENING: The Sake Barrel Breaking Ceremony was held to celebrate the 70th Anniversary of the University of Kitakyushu, using the sake produced in a collaboration between the University and local producer. Then, the Welcome Party started and participants were offered the sake in the courtyard. There was a local drum performance, followed by this conference’s highlight event, projection mapping, which showed the 1500-year history of Kitakyushu in 3 minutes on the big wall of Conference Center.

因と見なされがちである現状を踏まえ、民族と宗教のモザイクで構成され、各国で固有の宗教と社会の関係が見られる東南アジア各国の事例をもとに、宗教と社会のかかわり、社会変化と宗教の役割などの普遍的なテーマを議論しました。

円卓会議3 「人とロボットの共生社会をめざして」
ロボットが日常生活の中に入る時、どのように人々とかかわり合い、どんな働きをすべきか。人々とロボットが信頼関係を築き、共生していく社会は実現できるか。こうした問題意識に基づき、理工系研究者の発表の後、若手の哲学、デザインの研究者を交えて、人とロボットが共生する近未来の社会を構想しました。

AGI 経済フォーラム 「アジアの人口問題と対策」

北九州市に本拠を置くアジア成長研究所主催の本フォーラムは、「アジア諸国は目下、少子高齢化、人口減少、人口移動、人口の都市化、外国人労働者の流入、性差などの人口問題を抱えており、その対策が急務となっている」という問題意識に基づき、アジア諸国が直面している様々な人口問題を検証しました。

午後：午後3時から北九州国際会議場メインホールにて開会式を挙行。共催の北九州市立大学の近藤倫明学長の歓迎の挨拶の後、明石康大会会長が開会を宣言しました。続いてトヨタ自動車のMIRAIチーフエンジニア田中義和氏による「燃料電池自動車MIRAIの開発と水素社会の実現に向けたチャレンジ」と題する基調講演の後、北九州市立大学創立70周年記念シンポジウム「持続可能な発展とアジア市民社会—水素エネルギー社会の実現を目指して—」を開催しました。

夕方：松元照仁北九州副市長の祝辞をいただき、北九州市立大学創立70周年を祝して、大学の研究成果の麴と地域民間企業のコラボが醸造する日本酒「ひびきのの杜」で鏡開きが執り行われました。参加者がホールを出ると、奇跡的に雨が止んだ中庭で、



LEFT: Traditional drum performance.

RIGHT: State-of-the-art projection-mapping.

【左】小倉祇園太鼓の演奏
【右】北九州の歴史をまとめたプロジェクションマッピング

DAY 2 (October 1)

All the participants went to the Kitagata Campus of the University of Kitakyushu, where 225 papers were presented in 58 panel sessions, including 8 arranged group sessions. As the AFC aspires towards an international and interdisciplinary approach, each session was arranged by the topics such as “Peace”, “Happiness” and “Innovation”, which the presenters selected during the submission process. As such, each session did not necessarily consist of specialists in a specific academic field. This approach helped foster many rich and diverse discussions. Poster presentations were displayed next to the coffee break corner. A piano performance and a tea ceremony were conducted by the students and volunteers of the University of Kitakyushu.

The Best Presentation was chosen by two chairpersons in each of the 50 sessions (excluding arranged group sessions). Also two Best Posters were selected by the AFC Academic Committee.

In addition, the Academic Committee chose the Best Papers before the conference. 46 judges reviewed 115 full papers, which were uploaded to the AFC Online System by February 28, 2016 (with abstracts submitted by August 31, 2015). The papers were divided into 13 groups, and 4 reviewers read each group. Reviewers were asked to evaluate based on the following 5 criteria: (1) Is the theme of this paper in accordance with the AFC Theme “Environment and Coexistence”? (2) Is this paper perspicuous and persuasive? (3) Is this paper original and innovative? (4) Does this paper hold international aspects in some points? (5) Does this paper have an interdisciplinary approach? Each reviewer recommended two papers out of nine or ten in each group. After compilation, 20 papers were selected as the Best Papers.

EVENING: Farewell Party was held at the Station Hotel Kokura. After a brief conference report by myself as the Organizing Committee Chair, a toast was given by the Vice-president of the University of Kitakyushu, Dr. Saeko Urushibara. AFC

ジャズ演奏を聴きながら、そのお酒が300名を超える参加者に振る舞われてウェルカムパーティーが始まりました。アジアを中心に各国から集まった参加者が小倉名物の屋台によるB級グルメを楽しんだ後、小倉祇園太鼓の演奏に続いて、北九州の1500年の歴史を3分にまとめた映像が、プロジェクションマッピングにより国際会議場中庭の大壁面に映し出されました。

第2日 10月1日(土)

北九州市立大学北方キャンパスを会場に、8つの自主セッションを含む58の分科会で225本の論文発表が行われました。アジア未来会議は国際的かつ学際的なアプローチを目指しているため、各分科会は発表者が投稿時に選んだ「平和」「幸福」「イノベーション」などのトピックに基づいて調整され、学会とは違った多角的で活発な議論が展開されました。またポスター発表は地下1階の休憩所に隣接して行われました。休憩時には北九州市立大学の学生やボランティアによるピアノ演奏やお茶のお点前があり、国際交流を盛り上げました。各分科会では座長の推薦により優秀発表賞が選ばれました。またポスター発表についても、AFC学術委員会により2本が優秀ポスター賞に選ばれました。なお優秀論文は学術委員会によって事前に選考されました。2015年8月31日までに発表要旨、2016年2月28日までにフルペーパーがオンライン投稿された115本の論文を13グループに分け、1グループを4名の審査員が、(1)論文のテーマが会議のテーマ「環境と共生」と適合しているか、(2)わかりやすく説得力があるか、(3)独自性と革新性があるか、(4)国際性があるか、(5)学際性があるか、という指針によって審査しました。各審査員は各グループの論文から2本を推薦し、集計の結果、上位20本を優秀論文と決定しました。

夕方: ステーションホテル小倉にてフェアウェル

LEFT: Farewell Party.

RIGHT: Presentation of Best Papers Awards

【左】ステーションホテル小倉でのフェアウェルパーティー 【右】優秀論文賞の授賞式



Academic Committee Chair, Dr. Hitoshi Hirakawa, Professor of Kokushikan University, gave a selection report and then the Award Presentation Ceremony was held. 20 authors of Best Papers came on the stage and the Conference Chair, Mr. Yasushi Akashi, handed a Certificate of Best Paper to a representative.

DAY 3 (October 2)

Participants took part in organized study tours and excursions, along with a hot spring experience.

ADMINISTRATION

The Third Asia Future Conference was hosted by the Atsumi International Foundation Sekiguchi Global Research Association (SGRA), co-hosted by The University of Kitakyushu and City of Kitakyushu, supported by many institutions and people. We listed the names of supporters and sponsors on page 237.

The Organizing Committee and Academic Committee for this conference were organized by former Atsumi scholars (known as “Raccoons”), and together with the SGRA Steering Committee members, they voluntarily took part in almost all aspects of the holding of the conference. A separate Organizing Committee was established in the University of Kitakyushu with more than 120 professors, staff members and student volunteers.

FUTURE OF AFC

AFC started in 2013 and was originally planned to be hosted five times within a span of ten years. But after three successful AFCs, the Atsumi International Foundation has decided to continue even after 2020. The Fourth Asia Future Conference will be held in Seoul, Korea, from August 24th to 28th, 2018.

パーティーを開催。今西淳子 AFC 実行委員長の会議報告のあと、北九州市立大学の漆原朗子副大学長が乾杯の音頭を取りました。その後、AFC 学術委員長の平川均国土館大学教授から選考報告があり、優秀賞の授賞式が行われました。最後に、韓国未来人力研究院院長の李鎮奎高麗大学教授から第4回アジア未来会議の概要の発表がありました。

第3日 10月2日(日)

スタディツアー：水俣や北九州の環境視察を中心に、周辺の観光や温泉体験などを実施しました。

大会運営

第3回アジア未来会議は渥美国際交流財団関口グローバル研究会 (SGRA) の主催、北九州市立大学と北九州市の共催で開催されました。また多くの方々から後援、助成、協力、協賛をいただきました(一覧を 247 ページに掲載)。

また運営にあたっては元渥美奨学生を中心に実行委員会、学術委員会を組織し、フォーラムの企画からホームページの維持管理、優秀賞の選考、当日の受付まであらゆる業務を担当しました。さらに北九州市立大学にも実行委員会が設けられ、延べ120名を超える教職員、学生ボランティアの方々のご協力をいただきました。

今後の予定

2013年に始まったアジア未来会議は、当初10年間で5回の開催を計画していましたが、既に3回の会議を成功裡に終えることができたので、2020年以後も開催を続けることになりました。第4回は2018年8月24日から28日まで韓国ソウル市で開催します。

ACKNOWLEDGMENT

謝辞



On the opening night, a huge projection mapping of 1500-year history of Kitakyushu was played out on a big wall of the Convention Center.

We are sincerely grateful
to all the producers and creators
who joined force to this project.

開会式の晩、北九州国際会議場内庭の壁面に、
北九州 1500 年の歴史を凝縮した映像を
プロジェクションマッピングで投射しました。
このプロジェクトを実現させていただいた
関係者の皆様に
心より感謝申し上げます。